

**PRESENTACIÓN PRESENTATION**

- 4 LLUIS HORDET  
5 XAVIER COSTA  
6 JOSÉ MANUEL FERNANDES  
7 HUBERT VAN HENKET

**ENSAYOS INTRODUCTORIOS  
INTRODUCTORY ESSAYS**

8 El registro de arquitectura del movimiento moderno Iberian Register of architecture of the Modern Movement  
TEXTO TEXT VÍCTOR PÉREZ ESCOLANO

14 Nosotros. Una modernidad de frontera. Hacia un cambio inacabado Ourselves. A frontier modernism. Towards an unfinished change.  
TEXTO TEXT MANUEL MENDES

**28 DOCUMENTOS FOTOGRAFICOS  
PHOTOGRAPHIC DOCUMENTS****90 1. LOS INICIOS Y LA INTERNACIONALIDAD DEL MOVIMIENTO MODERNO. THE BEGINNINGS AND THE INTERNATIONALITY OF THE MODERN MOVEMENT**

TEXTO TEXT XAVIER COSTA

**OBRAS**

- 94 Pabellón Rincón de Goya Rincón de Goya Pavilion FERNANDO GARCÍA MERCADAL  
95 Music Hall, Teatro y Cine Capitólio Capitólio Music Hall, Theatre and Cinema LUÍS CRISTINO DA SILVA

# Índice

**134 2. LA CIUDAD MODERNA, EL TERRITORIO Y EL TRANSPORTE THE MODERN CITY, THE TERRITORY AND THE TRANSPORTATION**

El origen de un debate: ciudad, territorio y transporte en el urbanismo español de los años veinte

The origin of a debate: city, territory and transportation in urban Spain in the 1920's  
TEXTO TEXT CARLOS SAMBRICIO

**OBRAS**

- 142 La Ciudad Universitaria University Campus MODESTO LÓPEZ OTERO  
144 Casa Bloc Housing unit G.A.T.C.P.A.C  
145 Colonia Residencia/Colonia El Viso Residencia Housing Estate / El Viso Housing Estate LUÍS BLANCO SOLER, RAFAEL BERGAMÍN, LUÍS LÓPEZ VIVANCO

**164 3. LOS LUGARES PÚBLICOS Y LOS NUEVOS PROGRAMAS PUBLIC PLACES AND NEW PROGRAMS**

Uso versus representación Use versus representation  
TEXTO TEXT JUAN ANTONIO CORTÉS

**OBRAS**

- 172 Cabildo Insular de Gran Canaria Gran Canaria Government Headquarters MIGUEL MARTÍN-FERNÁNDEZ DE LA TORRE  
173 Sanatorio Antituberculoso Antituberculosis Sanatorium PABLO ZABALO  
174 Hospital Los Montalvos Los Montalvos Hospital RAFAEL BERGAMÍN, GENARO DE NO  
176 Colegio de huérfanos ferroviarios Railways worker's orphans' School FRANCISCO ALONSO MARTOS  
178 Ambulatorio de los Hermanos Lauh e Hermanos Lauh e Social Security Clinic FERNANDO CAVESTANY y PARDO VARC ARCEL

96 Conjunto Instituto Nacional de Estadística e Instituto Técnico Superior Technical High School and National Institute of Statistics PORF RIO PARDAL MONTEIRO

98 Instituto Ramiro de Maeztu (pabellón de párvulos) Ramiro de Maeztu kindergarten pavilion CARLOS ARNICHES MOLT , MARTÍN DOMÍNGUEZ

99 Real Club N utico de San Sebastián San Sebastián Royal Yacht Club JOSÉ MANUEL AIZPUR A, JOAQUÍN LABAYEN

100 Pabellón Alemán de la Exposición Universal de 1929 German Pavilion LUDWIG MIES VAN DER ROHE

101 Mercado de Pola de Siero Pola de Siero Market ILDEFONSO SÁNCHEZ DEL RÍO

102 Casa Vilar  Vilar  House SIXTE ILLESCAS

103 Casa Ducl s Ducl s House JOSEP LLUÍS SERT

104 Edificio de viviendas en la calle Muntaner Muntaner street Housing building JOSEP LLUÍS SERT

106 Antiguo garage del periódico O Comércio do Porto Newspaper former garage ROG IRO DE AZEVEDO

107 Mercado de Abastos de Santa Ana Santa Ana Market RODOLFO MARTINEZ

146 Estación central de autobuses de El Prado de San Sebastián Bus Terminal RODRIGO MEDINA BENJUMEA

148 Barrio de Alvalade Alvalade Neighbourhood FARIA DA COSTA

149 Feria de Industrias de Lisboa Lisboa Industry Fair KEIL DO AMARAL, ALBERTO CRUZ

150 Universidad Laboral Technical College MIGUEL DE LOS SANTOS, DANIEL SÁNCHEZ PUCH, FRANCISCO ROBLES JIMÉNEZ, FERNANDO CAVESTANY

152 Estación de autobuses Bus Terminal GUILLERMO LANGLE RUBIO

179 Colegio Mayor Santo Tomás de Aquino Santo Tomás de Aquino student's residence JOSÉ MARIA GARCÍA DE PAREDES, RAFAEL DE LA HOZ ARDERIUS

180 Escuela primaria de Alto da Eira Alto da Eira primary School VÍCTOR PALLA, BENTO DE ALMEIDA

181 Escuela de Altos Estudios Mercantiles Business School JAVIER CARVAJAL FERRER, RAFAEL GARCÍA DE CASTRO, F. BASS  I BIRUL S

182 Centro de Investigaciones biológicas de los Patronatos Cajal y Ferrant Cajal y Ferrant Scientific Research Institute MIGUEL FISAC

183 Residencia infantil de verano Children's Summer Residence ALEJANDRO DE LA SOTA, RAMÓN VÁZQUEZ Y MOLEZÚN, JOSÉ ANTONIO CORRALES

184 Gobierno Civil de Tarragona Tarragona Civil Government ALEJANDRO DE LA SOTA

186 Colegio Guadalaviar Guadalaviar School FERNANDO MARTÍNEZ GARCÍA ORD OPEZ

108 Hospital Psiquiátrico de Gran Canaria Psychiatric Hospital MIGUEL MARTÍN-FERNÁNDEZ DE LA TORRE

110 Casa Kikunbera Kikunbera House FERNANDO ARZADUN

111 Edificio del INSALUD building JOAQUÍN VAQUERO PALACIOS

112 Casino Eslava Casino VÍCTOR EUSA

114 Edificio Carrión, Cine Capitol Carrión Housing building, Capitol Cinema VICENTE ECED Y ECED, LUIS MARTÍNEZ FEDUCHI

116 Edificio de viviendas Casa de las Flores Casa de las Flores Housing block SECUNDINO ZUAZO UGALDE

117 Edificio Siboney Building JOSÉ ENRIQUE MARRERO REGALADO

118 Edificio de viviendas Vía Augusta Vía Augusta Housing building GERMÁN RODRÍGUEZ ARIAS

119 Fundación Ortega y Gasset Ortega y Gasset Foundation CARLOS ARNICHES MOLTÓ

120 Conjunto de viviendas Solokoetxe Solokoetxe Social Housing Unit CALIXTO EMILIANO AMANN

121 Mercado de Abastos Market MANUEL SÁNCHEZ ARCAS, EDUARDO TORROJA

122 Grupo escolar Luis Bri as Luis Bri as School complex PEDRO ISPIZUA

153 Conjunto de viviendas El Escorial El Escorial Housing Group JOAQUIM ALEMANY, JOSEP BOHIGAS, JOSEP M. MARTORELL, FRANCESC MITJANS, MANUEL RIVAS PIERA, JOSEP M. RIBAS CASAS, ANTONI PERPI N  SEBRI 

154 Central hidroeléctrica de Salime Salime Hydroelectric Plant JOAQUÍN VAQUERO PALACIOS

155 Poblado Dirigido de Fuencarral, Poblado de absorción de Fuencarral (núcleos A y B) Fuencarral New Town. Fuencarral absorption town (Nucleus A and B) JOSÉ LUIS ROMANY ARANDA, FRANCISCO JAVIER SÁENZ DE O ZA, ALEJANDRO DE LA SOTA

156 Poblado dirigido Caño Roto Caño Roto Housing State JOSÉ LUIS I GUEZ DE ONZO O, ANTONIO VÁZQUEZ DE CASTRO

188 Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña College of Architects of Catalonia XAVIER BUSQUETS

190 Delegación de Hacienda Tax Revenue Headquarters IGNACIO ÁLVAREZ CASTELAO

191 Facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona Law Faculty of the University of Barcelona GUILLERMO GIRÁLDEZ DÁVILA, PEDRO LÓPEZ IÑIGO, XAVIER SUBIAS FAGES

192 Colegio Alemán German Elementary School PABLO NAVARRO ALVARGONZÁLEZ, JULIO TRULLENQUE, E. BECKER, D. WEISE

193 Colegio Santa María Santa María School ANTONIO FERNÁNDEZ ALBA

194 Gimnasio del Colegio Maravillas Maravillas School Gymnasium ALEJANDRO DE LA SOTA

195 Facultad de Derecho Law Faculty FERNANDO MORENO BARBER 

196 Escuela de peritos agrónomos de Évora Évora School of Agricultural Foremen MANUEL T INHA

124 Teatro-Cine Torcal Theatre-Cinema Torcal ANTONIO SÁNCHEZ ESTEVE

125 Edificio Astoria Astoria Building GERMÁN RODRÍGUEZ ARIAS

126 Dispensario antituberculoso Antituberculosis dispensary G.A.T.C.P.A.C

127 Edificio de viviendas y bajos comerciales Building for commercial and residential spaces ENRIQUE PECOURT BET S

128 Confederación Hidrogr fica del Ebro Hydrographic Confederation of the Ebro river REGINO BOROBIO OJEDA, JOSÉ BOROBIO OJEDA

129 Edificio Camp d'en Vidal Camp d'en Vidal building RAIMON DURAN I REYNALDS

130 Joyer a Roca Roca Jewellers' shop JOSEP LLUÍS SERT

131 Edificio de viviendas en la av. Diagonal Diagonal Avenue Housing building RICARDO DE CHURRUCA, GERMÁN RODRÍGUEZ ARIAS

132 Hipódromo de La Zarzuela La Zarzuela Racetrack CARLOS ARNICHES, MARTÍN DOMÍNGUEZ, EDUARDO TORROJA

133 Edificio de viviendas y locales comerciales Housing building and commercial spaces JOSÉ GALNARES SAGATIZ BAL

157 Motel el Hidalgo El Hidalgo Motel ANTONIO LAMELA MARTÍNEZ

158 Complejo de viviendas Los diez Mandamientos Los diez Mandamientos Housing Complex LUIS RECASENS MÉNDEZ, QUEIPO DEL LLANO

160 Edificio de la subestación del embalse de Belesar Belesar Dam substation building JUAN CASTAÑO DE MENA

161 Universidad Laboral Cruceiro Baleares Cruceiro Baleares Technical College JOSÉ LÓPEZ ZANÓN, LUIS LAORGA GUTIÉRREZ

162 Plaza de la Trinidad LUIS PEÑA GANCHEGUI

163 Unidad vecinal en el Polígono de El Viña Polígono de El Viña Housing State JOSÉ ANTONIO CORRALES GUTIÉRREZ

197 Iglesia Estella Maris Estella Maris Church JOSÉ MARIA GARCÍA DE PAREDES

198 Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús Church of the Sacred Heart of Jesus NUNO TEOT O NIO PEREIRA, NUNO PORTAS, VASCO LOBO, VÍCTOR FIGUEIREDO

199 Colegio de la Sagrada Familia Sagrada Familia School ANTONIO VALLEJO ÁLVAREZ, FERNANDO RAMÍREZ DE DAMPIERRE, ANTONIO VALLEJO ACEVEDO

200 Confederación Hidrográfica del Júcar Hydrographic Confederation of the Júcar River MIGUEL COLOMINA BARBER 

201 Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artistic Arts and Crafts School JOSÉ MARIA GARCÍA DE PAREDES

202 Instituto de Enseñanza Media Juan XXIII Secondary School Juan XXIII JOSÉ MARIA GARCÍA DE PAREDES

203 Caixas de Previd ncia do Funchal Caixas de Previd ncia do Funchal RAUL CHOR O RAMALHO

**204 4. HABITACIONES HABITATIONS**

TEXTO TEXT XAVIER COSTA

**OBRAS**

**208** Casa del Dr. Ponce Arias  
Dr. Ponce Arias House  
MIGUEL MARTÍN-FERNÁNDEZ DE LA TORRE

**210** Casa Ayala Ayala House  
MIGUEL MARTÍN-FERNÁNDEZ DE LA TORRE

**212** Edificio de viviendas La Equitativa  
La Equitativa Housing building  
MANUEL GALÍNDEZ

**213** Casa Mascareño Mascareño House  
JOSÉ BLASCO ROBLES

**214** Edificio de viviendas Housing building  
JUAN CARLOS GUERRA

**216** Hotel Vitória  
CASSIANO BRANCO

**218** Edificio La Casona La Casona building  
MANUEL DEL BUSTO DELGADO  
JUAN MANUEL DEL BUSTO GONZÁLEZ

**219** Edificio de viviendas y bajos comerciales  
Building for housing and commercial units  
LUIS ALBERT BALLESTEROS

**220** Edificio de viviendas y bajos comerciales  
La Adriática  
Building for housing and commercial units  
La Adriática  
MIGUEL LÓPEZ GONZÁLEZ

**222** Edificio de viviendas Calle Almagro  
Almagro street Housing building  
LUIS GUTIÉRREZ SOTO

**260 5. COMERCIO E INDUSTRIA  
COMMERCE AND INDUSTRY**

La arquitectura de las fábricas como Zeitstil  
de la modernidad  
Factory architecture like the *Zeitstil* of the  
Modernism

TEXTO TEXT ANTONIO PIZZA

**OBRAS**

**268** Mercado de San Agustín  
San Agustín Market  
SANTIAGO REY PEDREIRA

**270** Fábrica Nacional de Moneda de Portugal  
National Mint of Portugal  
JORGE SEGURADO, ANTÓNIO VARELA

**272** La Yutera Palentina  
La Yutera Palentina Factory  
LUIS CARLÓN MÉNDEZ POMBO

**223** Casa Josefa Mayol Josefa Mayol House  
FRANCISCO CASAS

**224** Coliseo de Porto Porto's Coliseum  
MÁRIO D'ABREU, CASSIANO BRANCO,  
JULIO DE BRITO

**226** Edificio Curbera  
Curbera building  
FRANCISCO CASTRO REPRESAS

**227** Bloque de Carvalhosa  
Carvalhosa Block  
CASSIANO BARBOSA, ARMÉNIO LOSA

**228** Edificio de viviendas Fernando el Católico  
Fernando el Católico Housing building  
FRANCISCO JAVIER SÁENZ DE OÍZA

**229** Edificio de viviendas Housing building  
AGOSTINHO RICCA

**230** Vivienda unifamiliar One-family House  
CELESTINO DE CASTRO

**231** La Ricarda  
ANTONIO BONET CASTELLANA

**232** Vivienda unifamiliar  
One-family House  
ALFREDO VIANA DA LIMA

**233** Bloque de Oro Golden Block  
MARIO BONITO

**234** Edificio en la Barceloneta Barceloneta  
Housing building  
JOSÉ ANTONIO CODERCH DE SENTMENAT

**274** Edificio de la Compañía  
Transmediterránea  
Compañía Transmediterránea building  
ANTONIO SÁNCHEZ ESTEVE

**276** Mercado de Mayoristas  
Wholesaler's Market  
LUIS GUTIÉRREZ SOTO

**277** Sede del Diário de Notícias  
Diário de Notícias Headquarters  
PORFÍRIO PARDAL MONTEIRO

**278** Antigua Lonja de Pescado  
Old fish Market  
CASTO FERNÁNDEZ SHAW E ITURRALDE

**279** Edificio de oficinas y viviendas  
Housing and office building  
ARMÉNIO LOSA, CASSIANO BARBOSA

**280** Cámara de Comercio de Córdoba  
Córdoba Chamber of Commerce  
JOSÉ MARIA GARCÍA DE PAREDES  
RAFAEL DE LA HOZ ARDERIUS

**235** Conjunto de bloques de viviendas de la  
avenida Infante Santo  
Infante Santo Avenue Housing building  
Complex  
ALBERTO PESSOA, HERNÂNLI GRANDA,  
JOÃO ABEL MANTA

**236** Bloque de Águas Livres  
Águas Livres Block  
NUNO TEOTÓNIO PEREIRA, BARTOLOMEU  
COSTA CABRAL

**238** Edificio Parnaso Parnaso Building  
JOSÉ CARLOS LOUREIRO

**239** Edificio de viviendas Costa Cabral  
Costa Cabral Housing building  
ALFREDO VIANA DA LIMA

**240** Taller de Joan Miró Joan Miró Studio  
JOSEP LLUÍS SERT

**241** Casa Moratíel Moratíel House  
JOSEP M. SOSTRES MALUQUER

**242** Chalet Canals Villa Canals  
RAFAEL DE LA HOZ ARDERIUS

**243** Casa Iranzo Iranzo House  
JOSEP M. SOSTRES MALUQUER

**244** Edificio Bar Boo Bar Boo Building  
JOSÉ BAR BOO

**246** Casa del Marino Sailor's House  
MIGUEL MARTÍN-FERNÁNDEZ DE LA TORRE

**247** Edificio Seida Seida Building  
FRANCESC MITJANS

**281** Editorial Gustavo Gili Headquarters  
FRANCESC BASSÓ, JOAQUIM GLI

**282** Mercado de Villa da Feira  
Villa da Feira Market  
FERNANDO TÁVORA

**283** Estación de servicio de Campsa  
Campsa service station  
ALEJANDRO HERRERO AYLÓN

**284** Pabellón de España en la Exposición  
Universal de Bruselas 1956  
Spanish Pavilion at the 1956 Brussels  
World Fair  
RAMÓN VÁZQUEZ MOLEZÚN,  
JOSÉ ANTONIO CORRALES

**285** Instituto Técnico de la Construcción y del  
Cemento Eduardo Torroja  
Eduardo Torroja Technical Institute of  
Construction and Cement  
GONZALO ECHEGARAY, MANUEL BARBERO

**248** Edificio de viviendas en la calle Santa  
María Micaela  
Santa María Micaela street Housing  
building  
SANTIAGO ARTAL

**250** Edificio de viviendas en la calle Johann  
Sebastian Bach  
Johann Sebastian Bach street Housing  
building  
JOSÉ ANTONIO CODERCH DE SENTMENAT

**251** Edificio de viviendas Housing building  
EUGENIO M. DE AGUINAGA  
FÉLIX IÑIGUEZ DE ONZOÑO

**252** Casa Lange Lange House  
ROBERT MOSHER, JOSÉ RELAÑO

**254** Casa Broner  
Broner House  
ERWIN BRONER

**255** Edificio en la avenida General Mitre  
General Mitre Avenue building  
FRANCISCO JAVIER BARBA CORSINI

**256** Vivienda unifamiliar One-family House  
FRANCISCO DE ASÍS CABRERO  
TORRES-QUEVEDO

**257** Edificio de viviendas Housing building  
RICARDO LORENZO

**258** Unidad Vecinal para la cooperativa Pío XII  
Housing complex for Pío XII co-operative  
JOSÉ JOAQUIN ARACIL, LUIS MIQUEL,  
ANTONIO VILORIA

**259** Edificio de viviendas Housing building  
ALEJANDRO DE LA SOTA

**286** Edificio Seat Building  
R. ECHAIDE ITARTE, C. ORTIZ ECHAGÜE

**287** Pastelería Mexicana, snackbar y  
restaurante  
Mexicana cake shop, snack-bar and  
restaurant  
JORGE FERREIRA CHAVES

**288** Banco de Madrid  
Madrid Bank  
ANTONIO BONET CASTELLANA

**289** Gran Bodega Tío Pepe Cellars  
EDUARDO TORROJA, FERNANDO DE LA CUADRA

**290** Edificio del diario *Arriba*  
*Arriba* Newspaper building  
FRANCISCO DE ASÍS CABRERO  
TORRES-QUEVEDO

**291** Estación de servicio Los Enlaces  
Los Enlaces service station  
JOSÉ DE YARZA GARCÍA

**Index****295 6. OCIO Y TURISMO  
LEISURE AND TOURISM**

El espacio turístico: paisaje al límite  
Tourist space: borderline landscape  
TEXTO TEXT MANUEL GAUSA

**OBRAS**

**300** Hotel Terra Nostra Hotel  
MANUEL ANTÓNIO DE VASCONCELOS

**302** Teatro Cinearte Theatre  
RAUL RODRIGUES LIMA

**304** Piscinas Las Arenas Swimming-pool  
LUIS GUTIÉRREZ SOTO

**305** Cine Batalha Cinema  
ARTUR ANDRADE

**306** Hostal de Salomonde Inn  
JANUÁRIO GODINHO

**307** Piscina Praia y Gran Hotel de Figueira  
Figueira Beach Hotel and Praia  
Swimming-pool  
ISAÍAS CARDOSO, IGNACIO PERES FERNANDES

**308** Hotel Park Hotel  
ANTONI DE MORAGAS GALLISÀ

**309** Casa Ugalde House  
JOSÉ ANTONIO CODERCH DE SENTMENAT,  
MANUEL VALLS

**310** Teatro Fleta Theatre  
JOSÉ DE YARZA GARCÍA

**311** Edificio de apartamentos  
Apartments building  
JOSEP M. SOSTRES MALUQUER

**312** Hostal de Valença Inn  
JOÃO ANDERSEN

**313** Hotel de Mar Seaside Hotel  
FRANCISCO CONCEIÇÃO SILVA

**314** Casa Catasús Catasús House  
JOSÉ ANTONIO CODERCH DE SENTMENAT

**315** Hotel Fénix Fénix hotel  
LUIS GUTIÉRREZ SOTO

**316** Casa de té Boa Nova Tea room  
ÁLVARO SIZA VIERA

**317** Casa Rubió Rubió House  
ANTONIO BONET CASTELLANA

**318** Fundación Calouste Gulbenkian  
Calouste Gulbenkian Foundation  
PEDRO CID, RUY JERVIS D'ATHOUGUIA,  
ALBERTO PESSOA

**319** Piscina de Leça de Palmeira  
Leça de Palmeira swimming-pool  
ÁLVARO SIZA VIERA

**320** Casa Rozes House  
JOSÉ ANTONIO CODERCH DE SENTMENAT

**321** Canódromo Meridiana Dog-racing Track  
ANTONIO BONET CASTELLANA, A. PUIG TORNÉ

**322** Hotel de Mar Seaside Hotel  
JOSÉ ANTONIO CODERCH DE SENTMENAT,  
MANUEL VALLS

**324** Centro de Rehabilitación Ramón y  
Cajal/Vintersol Ramón y Cajal/Vintersol  
Rehabilitation Centre  
JAVIER DÍAZ-LLANOS LA ROCHE,  
VICENTE SAAVAEDRA MARTÍNEZ

**325** Hotel Los Fariones Hotel  
MANUEL ROCA SUÁREZ

**326** Urbanización Can Pep Simó  
Housing development  
JOSEP LLUÍS SERT

**327** Hotel Oasis Hotel  
JOSÉ ANTONIO CORRALES, RAMÓN VÁZQUEZ  
MOLEZÚN, MANUEL DE LA PEÑA

**328 7. APÉNDICE APPENDIX**

Siete obras modernas del Ultramar portugués  
Seven works of Portugal's Ultramar  
TEXTO TEXT JOSÉ MANUEL FERNANDES